

# ლიტერატურული მესხეთი

№4-5 (256-7)  
აპრილი-მაისი  
2020 წელი  
ფასი 80 თეთრი

გამოცემის ოცდაათი წელი

“LITERATURULI MESKHETI”

## ახალი წლისთვის 250 წლისთვის!

### ერეკლე მეორის სამხედრო ხელისუფლება ახალი წლისთვის

საქართველოს მრავალსაუკუნოვანი ისტორიის მანძილზე უხდებოდა საბრძოლო მოქმედებების წარმართვა თვითმყოფადობის შენარჩუნებისათვის. საქართველოს გეოპოლიტიკური მდგომარეობა და მის ირგვლივ მყოფი სახელმწიფოთა სტრატეგია მიზნად ისახავდა საქართველოზე ზეწოლას და სამხრეთ კავკასიის რეგიონის დაუფლებას. ინტერესი გამოწვეული იყო საერთაშორისო მნიშვნელობის „აბრეშუქის დიდი გზით“ და საქართველოს ბუნებრივ-გეოგრაფიული პირობებით. მიზნის მიღწევის ძირითად გზას ირბიო თუ პირდაპირი მტრის გამუდმებული თავდასხმები წარმოადგენდა. აღნიშნული პრობლემა ყოველთვის აქტუალური იყო საქართველოს მთელი ისტორიის მანძილზე და დღესაც დიდი მნიშვნელობა ენიჭება რეგიონში არსებულ დიდ სახელმწიფოთა პოლიტიკურ, ეკონომიკურ და სამხედრო სტრატეგიაში. ეს მოსაზრება გამყარებულია საქართველოს უახლესი ისტორიით და არსებული პოლიტიკურ-ეკონომიკური მდგომარეობით.

ვაში, მოისპობოდა ბაზა, საიდანაც ოსმალეთი თავისი გავლენის გავრცელებას ცდილობდა ქართულ სამეფოებზე. ერეკლე II-ს საქართველოში რუსეთის ჯარის მცირე საექსპედიციო რაზმი, რომელიც 1769 წელს გენერალი ტოტლებენის განკარგულებაში იყო, არ მიაჩნდა საკმარისად ზემოაღნიშნული ამოცანის გადასაჭრელად და ყოველი გზით ცდილობდა რუსეთიდან 5 ათასიანი კორპუსის მიღებას. აღსანიშნავია ისიც, რომ ამ უმთავრეს ამოცანას რუსეთთან დიპლომატიური მოლაპარაკებებისას მეფე

რების საერთო გეგმას სთავაზობდა რუსეთის ხელისუფლებას. ამრიგად, ახალციხეზე ლაშქრობის გეგმა ერეკლეს მიერ იქნა წამოყენებული ჯერ კიდევ 1769 წლის აგვისტო-სექტემბერში, მაგრამ მეფე მის განხორციელებაზე თავს იკავებდა, სანამ რუსეთი დამხმარე ჯარს არ გამოაგზავნიდა. მას გადაწყვეტილი ჰქონდა ესარგებლა რუსეთ-ოსმალეთის ომით, როგორც ხელსაყრელი ვითარებით, რათა რუსეთის სამხედრო და დიპლომატიური დახმარებით საქართველოსთვის ძირძველი სამთავრო დაებრუნებო-

დადებოდა, იმ დროისათვის ყველაზე უახლოესი და რეალური ნაბიჯი იყო. ამას ადასტურებს იმდროინდელი სამხედრო-პოლიტიკური ვითარების ანალიზი და სხვადასხვა ისტორიული თუ დოკუმენტური მასალა. ერეკლე მეფის მიერ შემუშავებულ სამხედრო მოქმედებების გეგმას შემდეგი უპირატესობა გააჩნდა:

1. ოსმალეთს ხელიდან აცლიდა მოხერხებულ სამხედრო სტრატეგიულ პლაცდარმს, რომელიც უკეთ უზრუნველყოფდა საომარ მოქმედებათა წარმატებით გაშლას, ვიდრე სხვა რომელიმე მიმართულება.

2. შემუშავებული გეგმა უკეთ უზრუნველყოფდა მოკავშირე მხარეთა ერთობლივ მოქმედებას, რადგან მას ორივე ქართული სამეფოსათვის გარკვეული მნიშვნელობა ჰქონდა:

ა) ქართლ-კახეთისათვის – ახალციხის დაკავებით ქართლს ოსმალეთის აქტიური შემოტევის საფრთხე ეხსნებოდა, ისპობოდა ბაზა, საიდანაც მტერი საქართველოს დაპყრობას ცდილობდა;

ბ) იმერეთისთვის – ახალციხეზე ლაშქრობა იმერეთზე თავდასხმის ბაზას მოშლიდა, რადგან დასავლეთ საქართველოს საქმეებს ოსმალეთი ახალციხის ფაშას მეშვეობით აკონტროლებდა. ახალციხის დაკავება იმერეთის ციხესიმაგრეებში მყოფ თურქ მეციხოვნეებს დახმარების წყაროს გადაუკეტავდა, რასაც, ბუნებრივია, მათი დანებება მოჰყვებოდა;

3. სამხედრო ოპერაციების წარმატებით დამთავრების შემთხვევაში საქართველოს უსაფრთხოება დროებით უზრუნველყოფილი იქნებოდა.

ზემოხსენებულიდან გამომდინარე, გარკვეული მოლაპარაკებების შემდეგ, რუსეთის მთავრობამ სამხედრო ნაწილი გამოგზავნა საქართველოში 1200-მდე კაცითა და 12 ზარბაზნით, გენერალ ტოტლებენის მეთაურობით.

ვინ იყო ტოტლებენის პიროვნება?

როგორც ისტორიული მასალებიდან ირკვევა, იგი ტომით იყო საქსონელი გერმანელი, ავანტიურისტი. ის ფარულად დალატობდა რუსეთს ევროპაში წარმოებული საბრძოლო მოქმედებების დროს. მას ფარული მიმონერა ჰქონდა პრუსიის მეფე ფრიდრიხ II-სთან და სამხედრო საიდუმლოებებს აცნობდა. ლაღაში მხილებული დაპატიმრებულ იქნა 1763 წელს. 1769 წელს ეკატერინე II-ის შეწყალებით იგი გაანთავისუფლეს და საქართველოში გამოგზავნილი ექსპედიციის უფროსად. მონინაალმდევე მხარეთა დაპირისპირებაში ერეკლე II შვიდი ათასი მებრძოლითა და 3 ზარბაზნით გამოდიოდა.

ერეკლე მეფის მიერ შეთავაზებული სამხედრო მოქმედებების გეგმა 1769 წლის შემოდგომაზე ტოტლებენს მიუღია და რუს-ქართველთა ჯარს ამ გეგმით უნდა დაეწყოს მოქმედება. სურდა თუ არა ტოტლებენს, იგი მაინც უნდა დაძრულიყო ერეკლესთან ერთად ახალციხისაკენ, რადგან მისი ადრინდელი განცხადებები ახალციხეზე ლაშქრობებში მონაწილეობაზე აშკარა უარის თქმის უფლებას არ აძლევდა. 1770 წლის 14 აპრილს ერეკლე მეფე და ტოტლებენი რუს-ქართველთა ჯარით სადგერში იდგნენ. ტოტლებენს მეფისთვის წინადადება მიუცია, ქართული ჯარის ნაწილი სადგერის ციხეში დაეტოვებინა, თვითონაც სურვილი გამოუთქვამს 1 ზარბაზნისა და 60 ჯარისკაცის დატოვებაზე, მაგრამ ერეკლე მეფე ამის წინააღმდეგ წასულა. „სადგერის ციხეში ჯარი მთხოვა დასაგდებლად, – წერდა ერეკლე რატიევს, – თავისი ჯარისაც მითხრა, 60 კაცს და ერთ ზარბაზნს დავაგდებო.“



ნახ. გიორგი გეგელკორისა

ერეკლე ცალკე არ გამოყოფდა. მაგალითად, 1769 წლის 4 სექტემბერს ერეკლე ნ. პანინს (რუსეთის წარმომადგენელი - დ.მ.) წერდა: „ეს ხუთი ანტიკი ჯარი ამაღ გენერალზე ზამთრამდის და ამისათვის მოგახსენებთ და გთხოვთ, რომ რადგან ოსმალთ ძალი ჩვენის საზღვრამდის არ მონულა, ჩვენ იმ ჯარის შენეებით, რომელიც რომ არარატიის მთის გარშემო, ანუ ახალციხისა და ანუ ყარსისა გარშემო ქრისტიანი არიან, და ისინი ოსმალთა მონებასა ქუეყე იმყოფებიან, და კვალად რომელიც შავი ზღვის გარემო ჩვენ კერძო ადგილი უჭირავს, შესაძლებელ არს, რომ ყოველივე ძალთა დვისათა მიუღოთ“. აქ ნათლად ჩანს, თუ რომელი მიმართულება ერეკლესათვის უფრო საინტერესო იყო. იგი საქრისტიანო ქვეყნების განთავისუფლების საერთო ლოზუნგსა და ამ მიმართულებით მტრისათვის დასწ-

ნა. აქედან გამომდინარე, ასპინძის ბრძოლის გამომწვევი მიზეზი 1768 წელს დაწყებული რუსეთ-ოსმალეთის ომი იყო. ერეკლე II და სოლომონ I საერთო მტრის წინააღმდეგ მოლაპარაკების საფუძველზე იწყებდნენ საბრძოლო მოქმედებებს რუსეთის დახმარებით.

ზემოაღნიშნული დროისთვის, საქართველოს სამხრეთ მხარეში, ახალციხეში ოსმალეთის საფაშო მდებარეობდა, საიდანაც პერიოდულად საქართველოს სამთავროებზე თავდასხმები ხორციელდებოდა.

ვიდრე ეს პლაცდარმი ქართლსა და იმერეთში შემოსასვლელ გზებზე ბატონობდა და მტრის ხელში იყო, ცხადია, საქართველოს დანარჩენი რაიონების უსაფრთხოება უზრუნველყოფილი ვერ იქნებოდა. ამიტომ, ერეკლე მეფის სტრატეგიული ჩანაფიქრის განხორციელებისათვის რუსეთთან სამხედრო კავშირის



























### კლარა გელაშვილი

2020 წლის მარტია. მიუხედავად ქვეყანაში არსებული საგანგებო რეჟიმისა, გადავწყვიტე, ახლობლის სამიძიარზე შერბენის რეჟიმით წავიდე. წასვლით კი წავალ, მაგრამ ხალხმრავლობის შემთხვევაში, წინასწარ შემუშავებული გეგმა უნდა ავამოქმედო, სხვა გზა არაა!...

ეზოში შესულს ისეთი სიმშვიდე დამხვდა, მისამართის სიზუსტეში ეჭვიც კი შემეპარა...

– ვიზიარებ! – პირბადიანი თავი დავხარე და გარდაცვლილის ერთ-

კოლა, კოლააა, კორონამ ხომ მაინც ვერ შეგაშინა, ბიჭოოო!

ისე უცებ, ყოველგვარი შესავლის გარეშე დაიწყო უმცროსმა, სამოცდაათიოდე წლის დამ, დატირება, რომ ფიქრებში წასული რაღაცნაირად შევცბი და სასწრაფოდ გავედი აივანზე, სადაც დისტანციურად მდგომი ხუთიოდე პირბადიანი ადამიანი ერთმანეთს „ამაგრებდა“.

– უიმე, როგორ გასუქებულა!!!... – ზურგში მხეცებივით დამედევნენ „გულვარდგადასაყრელი“ სიტყვები...

კოლას ვაჟი, ლოყებლაჟღაჟა სიკო,

გული სიმწრით დაატყაპუნა და ისე მოუჭირა რკინას, რომ მთელი კიბის მოაჯირი შეირყა. მერე თავი გაიქნა გამოიქნია და თითქოს ვერავის ხედავს, ან ხედავს, მაგრამ თავისი გაჭირვებია და აღარაფერს დაეძებს, ისეთი ხმით ამოიხავლა, ყველამ მისკენ გაიხედა...

– ილბალი არ უნდა, ბიჭო?!... ბედი არ გინდა?!... ათი წელია, ორმოცდაათ ლარზე ნაკლები არავისთან მიმიტანია, ამის დედა ვატირე!.. ათი წელი!!!... ახლა ნათესავებში?!..

სიკო, საუბრის დროს, მარჯვენა ხელს ცხვირწინ ისე უტრიალებდა

სები ვართ მე და მამაჩემი?! ან რაღა ახლა, ტო!!! .. – სიკოს ისეთი სასოწარკვეთილი და გაუბედურებული კაცის ხმა ჰქონდა, კორონას მომგონის ამოგდება კიდევ ერთხელ, მისი ცოდვითაც ვინატრე!!!...

ალბათ, ასე შეებრალათ ორმაგად დაზარალებული კაცი სხვებსაც; შორიასლოს მდგომი გამხდარი ტიპი აკეცილი, წელი ნაბიჯით მიუახლოვდა სიკოს, ოდნავ მოიხარა, ყური ყურთან მიუტანა და შესავლისთვის პირველი კითხვით მიმართა: – მამის სახელი, ბრატ? ჩანგალზე მოყოლილ ქალაქელს, ალბათ, კულტურული მიმართვის ფორმისთვის ესაჭიროებოდა სიკოს მამის სახელი, თორემ... (საწყალი კოლა!)

სიკოს თავიც არ აუნწევია. იფიქრებდით, ვერც გაიგონაო, მაგრამ მერე, ნელ-ნელა, ქვემიდან ისე გამოხედა, ბერბიჭა რომ ფხიზელი ყოფილიყო, ან თავმოყვარე, იქ რაღა გააჩერებდა!...

რამდენი რამ იკითხებოდა სიკოს თვალეში!... მთელი შემოღობილი სამყარო იქ ჩაბუდებულიყო ყველა თავისი უბედურებით!... უფრო მეტიც, ღმუილი ისმოდა, ვირუსის გამო აზვირთებული დედამინის ღმუილი!...

რაღაც ორ წუთში, მოაჯირზე დაყრდნობილმა სიკომ მხრებში ჩარგული საკმაოდ სქელი კისერი გვერდულად მოაბრუნა და, თითქოს იპოვნა ის, ვისაც პასუხს აგებინებს ამ ყველაფერზე, სარკაზმული ღმილით ბაგეგაპობილმა დამარცვლით უპასუხა:

– კორონა... – ცოტა შეყოვნდა და კისერწაგრძელებულმა თვალი თვალში ისევ გაუყარა: – გ ა ი გ ე, ბ ი ქ ო?! თ უ ვერ გაიგე?! – მერე თავი შეაბრუნა და გადანერწყვა... მგონი, შეიკურთხა კიდევც...

სულ რამდენიმე კინკილა ადამიანი იდგა ეზოში, მაგრამ თვალ-ყური ყველას მათკენ ჰქონდა მიპყრობილი. ტროსტზე დაყრდნობილმა ცილინდრიანმა მოხუცმა კაცმა თავი მრავალმნიშვნელოვნად გაიქნია და იმანაც დამარცვლით, თუმცა უფრო ხმადაბლა, სიკოს მისამართით, სინაწულით ჩაილაპარაკა: კორონიჩი...

## კორონიჩი

(სიცილ-ტირილიანი)

დერთ ვაჟს, თანაგრძნობის ნიშნად, ხელთათმანიანი ხელი მკლავზე მოფუცაცუნე.

ცოტა არ იყოს, ეს შესტი ეხამუშა, მაგრამ ლოყები ისე უღაჟღაჟებდა, როგორც მერე თქვეს, ცოტა ჩაკრულში იყო და ყველაზე ნაკლებად, ალბათ, ეს ედარდებოდა....

როგორც წესი, მიცვალეზულს შემოვუარე, ჭირისუფლებს თავი დავუხარე, მაცხოვრის ხატთან სანთელი ავანთე და

თვალი გარდაცვლილისკენ გავაპარე. როგორც მახსოვდა, ისევ ისეთი იერი ჰქონდა 97 წლის კოლა ძიას!...

– ა, კაცი! წავიდა მშვიდად, ყოველგვარი შიშისა და კანკალის გარეშე. ისე, რომ ვერც კი იგრძნო სამყაროს ატორტმანება!... – გავიფიქრე ჩემთვის.

როგორც ჩანს, ჭირისუფლებმა შემიცნეს და ერთმანეთს რაღაც გადაულაპარაკეს...

– კოლა, კოლააა, ვალოდიას გოგო მოვიდა, ბიჭოოო! მამამისთან დაგაბარებს რამესა ქეთოი.... უთხარი, ქეთო, უთხარი... დაბარე, რაც გინდაა...



ახლა კიბესთან, პირით გზისკენ იდგა და აშკარად ეტყობოდა და, ბუნებრივად იყო, ალბათ, ძალიან ნერვიულობდა.

კიბეს ნელ-ნელა ჩაუყვავი... – ეეეე! რა ცუდ დროს წავიდა!!!

იჭვნეულად გადახედა გვერდზე მდგომმა ორმოცდაათიოდე წლის წვრილთვალემა კაცმა სიკოს და ისე ამოიოხრა, უგულო უნდა ყოფილიყავი, მაღლობა არ გეთქვა ასეთი თანაგრძნობისთვის!...

თითქოს ამას ელოდაო, შეზარხოშებულმა ჭირისუფალმა ორივე ხელის-

„გულშემატკივარს“, იფიქრებდით, ა, ცოტაც და, სახეში გაარტყამსო... მერე თავი გვერდზე შეაბრუნა და შედარებით ხმადაბლა გააგრძელა:

– მეთქი, მოხუცი მყავს სახლში და!... სესხი და ვალია, ძმაო, ყველაფერი!... – აქ ისევ ხმას აუნია სიკომ, – ასე არაა?!... აი, ნახე! – სიკომ ფურცელი ამოიგლიჯა ჯიბიდან და ცხვირწინ აუფრიალა მოსაუბრეს. – 500 კაცის სიაა, ძმაო, ორი წელია ჯიბით დამაქ და აქედან ოცი კაციც ვერ მოდის!... – მაჯით სიმწრის ცრემლი მოიწმინდა თვალზე და განაგრძო, – ამის ღირ-

## ყვავილახუც მიწა

ერთი სომეხი მეგობარი მყავს, პოლოსა. სამოცდაათ წელს მიტანებული კაცია, ძველი მეყამირე. საბჭოთა პერიოდში სად არ ყოფილა, რა არ უნახავს, რა არ გადახდომია თავს. ალალი შრომით საკმაოდ ბევრ ფულს შოულობდა.

რა არ გამოსდის ხელიდან – კალატოზობა, დურგლობა, მეზათქაშეობა, საუკეთესო ელექტროშემდუღებელი და „კაფელშიკცაა“.

მართლაც უნივერსალური ხელი აქვს, პოლოსას, ძალიან დაკვირვებულია და დიდი იუმორის გრძნობა გააჩნია.

ისე საინტერესოდ ყვება თავის თავგადასავალს, ხანდახან მიჭირს იმის გარკვევა, რომელია რეალური და რომელი მოგონილი, მაგრამ, ამის მიუხედავად, ყოველივეს მაინც ინტერესით ვისმენ.

ერთხელ, სუფრასთან საუბრისას, მოულოდნელად, რაღაც გაახსენდა და წამოხტა: – ააა, შენთან არ მოვყოლილვარ, ხომ. მე ის კაცი ვარ, რომელმაც რუსებს 5 ტონა რუსული მიწა კილოობით მივეციდე.

ყველას გაგვეცინა. – კარგი, რა, პოლოს, ახლა მაინც ნუ გვატყუებ. – მე და ტყუილი? – ტყუით! – ჩემს სანათესაოს და სეროჟას თავს ვფიცავარ. კაცს თუ ცოტა გონება გიჭირს და აზროვნებ, მშვიდი არ დარჩები. ფულის შოვნა ყველგან შეიძლება, ისიც, მითუმეტეს, უცხო ქალაქში. ბაზრის ერთი თავიდან მეორეში მწვანეხეხის ყიდვა-გაყიდვაში ვიყავი.

– მერე მიწა როგორ გაყიდე ქალაქში? – ჩეულებრივად! აბა, კარგად დამიგდე ყური. სვერდლოვსკში ვარ ჩემი „ბრიგადით“. სამუშაოს ვეძებთ, მაგრამ მთელი კვირა გავიდა და ვერაფერი ვნახეთ. რა ვქნა, არ ვიცი. მოგეხსენებათ, რუსის ქალებს როგორ უყვართ ყვავილები. თურმე, ყვავილებისთვისაც რომ კარგი მიწა საჭირო – მაშინ გავიგეთ. შემთხვევით ერთი



ერევნელი მძღოლი გავიცანი. დიდი ტრიალერით იყო ჩამოსული. იდგა დამებდა: ქალაქგარეთ გავედით ერთ-ერთ სოფელში. კარგი ფხვიერი მიწა ექსკავატორით დაგვივრთეთ, ჩავიტანეთ ქალაქში. მანქანა ერთი დიდი კორპუსის წინ დავაყენეთ და, სარეკლამოდ, დიდ ქაღალდზე, წარწერა გავუკეთეთ: „ყვავილების მიწა, სომხეთიდან“! – თან ხმისჩახლეჩვამდე ვყვირივართ: „იყიდეთ, ყვავილების მიწა, სომხეთიდან“. დადგა რიგი, მაგრამ რა რიგი, ვედროს ხუთ მანეთად ვყიდდით. რამდენიმე საათში ისე გავყიდეთ, დასვენებასაც ვერ ვახერხებდით და დალლილობისაგან ფეხზე ძლივს ვიდევით. თანხა გვარიანად შეგვიგროვდა.

რობერტ ბერიძე



### ნოღარ ახალკასი

უძველესი დროიდან ქართულ ხალხურ მედიცინას უნარი შესწევდა მკურნალობის ზოგადი ელემენტები გაეთავისებინა და აღნიშნული ტრადიცია ემპირიული ცოდნით თაობებისთვის გადაეცა. აქიმები (მუხჩევი – სვანეთი; დასტაქარი – ხევსურეთი; მკურნალი – ქართლი) კარგად იყვნენ დაოსტატებული თავის საქმეში. ჩვენს წინაპრებს რთული ოპერაციების გაკეთება სცოდნიათ, როგორც იყო: ძვლის დაზიანების ადგილზე სპილენძის ფირფიტის ჩასმა, თავის ქალიდან ჩირქოვანი ბუდობის (პეპლის) ამოღება, კიდურის ამპუტაცია და სხვა. ოპერაციების დროს იყენებდნენ მჭედლის მიერ დამზადებულ თვითნაკეთ ძვლის, ხისა და ლითონის იარაღებს. რაც შეეხება ტკივილის დროს ნერვიული იმპულსების შეჩერებას,

ცნობებს კათოლიკე მისიონერებიც გვანვიან, რომლებიც XVII საუკუნის პირველ ნახევარში სამეგრელოს თავად ლევან დადიანის კარზე მოღვაწეობდნენ. თეატონელი ორდენის ბერი, შავი ჭირის გავრცელებას ოსმალეთს უკავშირებს, სადაც იგი ყირიმიდან უნდა შესულიყო. არქანჯელო ლამბერტის აზრით, დასავლეთ საქართველოში ეპიდემიას 20 ათასამდე კაცი უნდა ემსხვერპლა.

ეპიდემიიდან გამონეული ეკონომიკური კრიზისები ხშირად ხალხის გადასახლების მიზეზიც ყოფილა. XIX ს-ის დასაწყისში გერმანიის სამხრეთ დასავლეთ მხარეში (შვაბია) პანდემიით გამოწვეული სიდუხჭირე სექტანტური მოძრაობის მიზეზი გამხდარა. სექტის დამაარსებელმა მოსახლეობას არარაჭის მთისკენ წასვლა მოუწოდა. აღთქმულ მინამდე ჩვენი ქვეყნის ტერიტორია უნდა გაველოთ. საქარ-

დება. თუ მოგზაურობას ინგლისში წამლის გამოგონების თარიღს შევუდარებთ, ყვავილზე აცრა ჩვენში შედარებით ადრე უნდა ცოდნოდათ, ვიდრე ამ მეთოდს ინგლისელი ექიმი ედუარდ ჯენერი მიაგნებდა. XVIII-ის მეორე ნახევარში ყვავილზე აცრა რომ მოსახლეობისთვის ცნობილი იყო, მეფე ერეკლე II-ის წერილიდანაც ჩანს. იგი სახელმწიფო მოხელეს რევაზ ამილახვარს 1772 წელს ამცნობს: „ჩვენს შვილს იულოვს ყვავილი აუჭერთ და დაახ გაცხელეული იყო“. ამრიგად ირკვევა, რომ XVIII საუკუნის 70-იან წლებში, ზოგიერთ ინფექციურ დაავადებას საქართველოში აცრის (აჭრის) მეთოდით მკურნალობდნენ. აღნიშნული წყარო კიდევ ერთხელ ადასტურებს მოგზაურ გულდენშტედტის ცნობის სინამდვილეს.

ხალხური წარმოდგენით: „ჟამინი-პანანინა ადამიანების მსგავსი ყოფილან,

ველა იმ სენისაგან... ვინც იმა საკირესა შიგან მისისა მიცვალებულის სული ახსენოს საშენდობი გასცეს...“

თუ თემის წევრი ხევის უხუცესთა გადაწყვეტილებას არ დაემორჩილებოდა „იმავე დღეს იბარად თორმეტი ჩაფი“ სასმელის გადახდა მოუწევდა. ბეგარის მალალი თამასა სპეციალურად იყო დაწესებული, რომ ოჯახს მისი გადახდის უნარი არ ქონოდა. ბიბლიის არშიაზე მინაწერი იმის დასტურია, რომ ეპიდემიის დროს სოფლის მოსახლეობა ვალდებული იყო საჯარო გადაწყვეტილება (დისტანცირება, იზოლაცია, დაწვა) უსიტყვოდ აღესრულა. ჩანს, რომ ჩვენი წინაპრები „ერთობილი ხევის“ წევრთა სიცოცხლეს მტკად უფრთხილდებოდნენ, ვიდრე საუკუნეების განმავლობაში ჩამოყალიბებულ ტრადიციას. მინდა აღვნიშნო, რომ ამგვარი გადაწყვეტილების მიღება და მისი აღსრულება მა-

## რამდენიმე სურათი საქართველოში

პრობლემა აქიმის შეგონებითა და ორნახადი არაყით გვარდებოდა.

გარდა ქირურგიული მკურნალობისა, ხალხური მედიცინისათვის უცხო არ იყო ეპიდემიების მართვის პრაქტიკა. სიმპტომის გაჩენისთანავე ცდილობდნენ სწული ცალკე მოეთავსებინათ, რის შემდეგაც ერთის გარდა ყველა წვევტდა მასთან ურთიერთობას. ხშირად ავადმყოფი სოფლიდან მოშორებულ შენობაში გადაჰყავდათ, რათა შეემცირებინათ მოსახლეობასთან კონტაქტი. მსგავსი პროფილაქტიკური ღონისძიებები ამცირებდა ინფექციის გავრცელების რისკს. პრობლემის ამ სახით გადაწყვეტა სოფლის ყველა მოზინადრეს ხელწინფებოდა. როგორც პანდემიის ისტორიიდან ირკვევა, გონივრული დისტანცია ოდიდგანვე ინფექციის შენელების მთავარ პირობას წარმოადგენდა. ასე რჩება დღესაც!



ჯერ კიდევ XI საუკუნეში ქალაქ ბუხარის ცნობილი ფილოსოფოსი და ექიმი იბნ სინა (ავიცენა - 980-1037 წწ.) ეპიდემიის გავრცელების მთავარ წყაროდ შიშს (პანიკა) და ერთ ადგილზე თავშეყრას ასახელებდა. მისი დაფინებული მოთხოვნით, ხვარაზმის სახელმწიფოში დაიხურა მეჩეთები და ბაზრები. მათ შორის ისეთ ქალაქებში, როგორც იყო: ბუხარა, სამარყანდი, ხივა, ურგენჯი და სხვა. მსტოვრები მოსახლეობას მოუწოდებდნენ არ გასულიყვნენ სახლიდან და ხშირად დაეხანათ ხელები ძმრით.

თველოში ჩამოსულმა შვაბებმა სომხეთისკენ წასვლა გადაიფიქრეს და თბილისის შემოგარენში დასახლდნენ.

შვაბებს სისუფთავისა და წესრიგის მიმართ განსაკუთრებული დამოკიდებულება ახასიათებდათ. როგორც გერმანელი კოლონისტების XX ს-ის დასაწყისის პრესა იუნჯება, ყოფაში „სანიტარული“ დღის ტრადიციად დამკვიდრება პირვანდელ სამშობლოში, ხშირ ეპიდემიებს უკავშირდება. კვრამში ერთხელ კარმიდამოს დასუფთავება ცხოვრების წესად იქცა. რა საქმეც არ უნდა ჰქონოდათ, ოჯახის ყველა წევრი შვაბთა დღეს პირადი ჰიგიენით, კარმიდამოს დალაგებისა და ინვენტარის დასუფთავებით იყო დაკავებული. მასში მონაწილეობა სავალდებულოდ ითვლებოდა. დროთა განმავლობაში ჩვევა „ტრადიციად“ იქცა. წინა დღით დასუფთავებული ჯამ-ჭურჭელი, შაბათს მაინც ხელმეორედ ირეცხებოდა. სისუფთავის „რიტუალი“ ოჯახის ყველა წევრი იღებდა მონაწილეობას. იმ დღეს სხვა საქმეს ხელს არ კიდებდნენ.

რომლებიც სამი ფერის ისრით იყვნენ შეიარაღებულნი: თეთრი, წითელი და შავი. ვისაც შავს დაჰკრავდნენ, მაშინვე კვდებოდა. წითელი ისრით დაჭრილი დიდხანს ცოცხლობდა, ხოლო თეთრ ისარდაკრული კი ეპიდემიას გადაურჩებოდა. ჟამს ვერაფერს ემალეობოდა. ისინი ყველაფერს ხედავდნენ. მზაკვრული მიზნის განსახორციელებლად დადიოდნენ ხევიდან ხევში, სოფლიდან სოფელში, ოჯახიდან – ოჯახში.“ როგორც მთხრობელიდან ირკვევა, ჩვენს წინაპრებს ეპიდემიის გამავრცელებლად ისარ-მომარჯვებული „კუბიდონის“ მსგავს არსებებად წარმოედგინათ.

ღალი კულტურისა და მოქალაქეობრივი პასუხისმგებლობის მაგალითს წარმოადგენს. დამეთანხმებით, თანამედროვე პერიოდში მიცვალებულთან დაკავშირებული ადათის ამ სახით გადაწყვეტა, ჩვენთვის დღესაც ძნელად მისაღებია.

ქართველი ხალხის ყოფითი კულტურისა და მოყვასისადმი თავგანწირვის განსაკუთრებულ შემთხვევას წარმოადგენს ხევსურეთში ანატორიების სევედიანი ისტორია, რომელიც ეპიდემიით ამოწყვეტილ სოფელს უკავშირდება. ანატორია შატილიდან სამი კილომეტრის მანძილზე მდებარეობს. იგი მდინარეების – არღუნისა და მუცოს შესართავთან არის აგებული. ნაგებობა შავი ფიქალის ქვითაა ნაშენი. ინტერიერში იარუსიანი საწოლებია ჩაშენებული, რომელიც დრომ ძვალსანახად აქცია. „ჟამით“ სენშეყრილი ხევსურები თავისი ფეხით მიდიოდნენ აკლამაში. ოთხი ათეული წლის წინ თავად მაქეს ნანახი უხეშად გათლილ აკვანთან გარდაცვლილის ჩონხი. გადმოცემით, დედა დასწებობების შემდეგ ჩვილ ბავშვთან ერთად მისულიყო აკლამაში და იქ შეგებებია სიკვდილს. ახალგაზდა თუ მოხუცი, ხეიბარი თუ სალსალამათი, ყველა, ვინც გრძობდა მოურჩენელი ჭირისაგან მოახლოებულ სიკვდილს, ანატორიაში ჰპოვებდა განსახვენებელს. როგორც მთხრობელი აღნიშნავდა, თაროებიდან ადრე გარდაცვლილებს იატაკზე დაასვენებდნენ და თავად იკავებდნენ მათ ადგილს. ასე ელოდნენ სიკვდილს. ამგვარი ცოცხლად თვითდამარხების შემთხვევა კაცობრიობის ისტორიისათვის არ არის ცნობილი. ხევსურების სიმამაცემ არ შეიძლება არ შეგძრას და მათ მიერ უდიდესი პატივისცემით არ განიმსჭვალა. რამხელა სულის სიმტკიცე, რწმენა და თვითშეგება ჰქონოდათ ჩვენს წინაპრებს, რომ ქვის ერთ პატარა სენაკში დალოდებოდნენ სიკვდილს. ანატორიის მოვლენა მაღალი მოქალაქეობრივი პასუხისმგებლობის მაგალითია, რადგანაც იცოდნენ, რომ განწირულნი იყვნენ და მძიმე გადაწყვეტილებით მოყვასის გადარჩენას ცდილობდნენ. ასეთია გმირული და, ამავდროულად, სევდიანია ხევსურეთის აკლამებში ეპიდემიით ამოწყვეტილი ერთი პატარა სოფლის ისტორია.

ეპიდემიები განსაკუთრებულ მასშტაბებს ქალაქებში იღებდა. ინფექციის აღმოსაფხვრელად თბილისის მმართველობა ხშირად მიმართავდა სანიტარულ ღონისძიებებს. მიუხედავად ამისა ჩატარებული სადგიზინფექციო სამუშაოები არ იყო საკმარისი. XVIII-XIX სს-ში. ქალაქის შესასვლელთან აარსებდნენ საკარანტინო და სადგიზინფექციო პუნქტებს. მათ შორის ერთ-ერთი მცხეთის შემოსასვლელში, სამთავროს ფერისცვალების ეკლესიის მახლობლად იყო გაშენებული.

თბილისის ქარვასლებში თავს იყრიდნენ ბუხარიდან და თავრიზიდან მომავალი ქარავნები, ავღანეთ-აზერბაიჯანიდან

ქართული ტრადიციული მედიცინა ეპიდემიის წინააღმდეგ დისტანცირების გარდა, ხალხურ ფარმაკოლოგიურ ხერხსაც მიმართავდა. ჩვენში ყვავილის აცრის წესი-გარიღობაცა ადრეული პერიოდიდან იყო ცნობილი. მკვლევართა აზრით, ვაქცინა, რომლის დამზადებისა და კლასიფიკაციის პრინციპი იგივეა, რაც თანამედროვე სამედიცინო ვაქცინისა, საქართველოდან კონსტანტინეპოლის გზით ევროპაში უნდა გავრცელებულიყო. ქართული ყვავილზე აცრის პრაქტიკას გერმანელი მოგზაური იოჰან გულდენშტედტი 1771 წელს ადასტურებს. ოფიციალურად, შრატის გამოგონება 1796 წლით თარიღ-

საქართველოში ეპიდემიის შესახებ







### გიორგი ხარაიშვილი

\*\*\*  
 არ გიცნობ.  
 არ გიცნობ  
 არ გიცნობ...  
 და ქარი მეძახის გარედან...  
 არ ვიცი, თუ როგორ განგივრცო,  
 ეს ვნებით დაღლილი პლანეტა...  
 შემოდი,  
 შემოდი,  
 შემოდი,  
 ეს კარი ღიაა ბოლომდის...  
 და მერე თაროზე შემოვდებ  
 ამ სანყალ ეჭვებს და მოლოდენს.  
 იხსნება ზღვის თეთრი ნიჟარა,  
 ზღვა მღერის  
 სიცოცხლის არიას...  
 ეგ თემები, გთხოვ, არ გაიშალო  
 ქარია,  
 ისედაც ქარია...  
 ტალღები... და ტალღის ტანდემი  
 ზიდავენ დაგრეხილ კანაფებს...  
 ედგარის დამდევენ ლანდები:  
 „ანაბელ  
 ანაბელ  
 ანაბელ“...  
 და მე კი  
 არ გიცნობ,  
 არ გიცნობ...  
 და ქარი მეძახის გარედან...  
 არ ვიცი,  
 თუ როგორ განგივრცო,  
 ეს ვნებით დაღლილი პლანეტა...  
 \*\*\*  
 ოთახის სინათლეს იზიდავს  
 ქოთნიდან ყვითელი ბალბა...  
 ირხევა სწორკუთხა პრიზმიდან  
 გაქცევას თუ ლამობს, ალბათ...  
 მეც ყვითელ ნაჭუჭში ვკანკალებ,  
 ვილესაგ დაღრეცილ ნისკარტს,  
 და ისე მწყურია გაქცევა,  
 საკუთარ სიცოცხლით ვრისკავ.  
 ვეხლები კედლების სიმყარეს,  
 საკუთარ ვნებების საკანს...  
 და მაინც სულ სხვაგან მივყავარ  
 ფიქრების სისხლიან საგას...  
 ხელებით, თვალებით, ნეკნებით  
 ვეკვრები დუმილის ღრუბელს...  
 და მთვარის ყვითელი პეპლებით  
 სავსე მაქვს წყლიანი უბე...  
 გამოვალ, ოდესმე გამოვალ  
 თუ ცრემლით ნაჭუჭი დალბა...  
 ჰო, ალბათ, ეჭვების გამოა,  
 რომ ხმება ქოთანში ბალბა...  
 \*\*\*  
 საიდან სადამდე, საიდან  
 სადამდე, მივა და გასტანს...  
 ან კიდევ როდემდე აიტანს  
 ეს გული არყოფნის განცდას...

ფანჯრებზე მიკრული ზამთარი  
 ოთახის სიმშვიდეს მიყოფს...  
 თუ ახლა რაღაცა დამთავრდა,  
 ეს ნიშნავს, რომ რაღაც იყო...  
 გაკვამლულ ფიქრებში ნაგელვებს  
 მოვიძრობ დუმილის ნილაბს...  
 დრო გადის და ისევ მალეღვებს,  
 დრო გადის და ისევ მიყვარს...  
 დუმფარის ბალიშზე დანება  
 ჭაობის დამდნარი ორთქლი...  
 დაყნოსავს სულ ახლად ნაწვიმარ  
 ბალახებს, ყვავილებს, ფოთლებს...  
 ფანჯრებზე მიკრული ზამთარი  
 ოთახის სიმშვიდეს მიყოფს...  
 კარგია, რაღაცა დამთავრდა,  
 ეს ნიშნავს, - რომ რაღაც იყო...

### თებერვალი

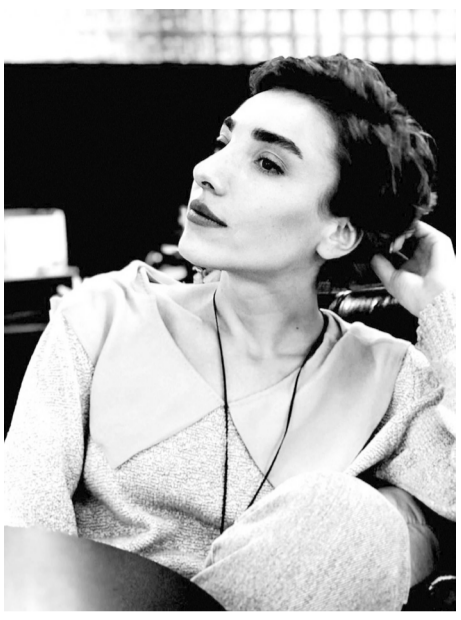
თუ თებერვალი ღრუბლის ზეფირებს  
 ყინვით ალესილ კბილებს დაასობს,  
 თუ შენ სიყვარულს დაიზებირებ,  
 უავტოროდ და უშინარსოდ...  
 თუ შენი ტანის ყველა პარალელს  
 არ შეერევა ზამთრის სიფითრე,  
 თუ ოცნებები დაგიფარავენ,  
 თუ კი სიკვდილი გადაგიფიქრებს...  
 თუ კი ოთახი ეჭვებს იკავებს,  
 როგორც შემცდარი ყავით მკითხავი,  
 მაშინ მაგ მკერდის უცნობ იკავებს,  
 ჩემს ნაცვლად სხვები ნაიკითხავენ...  
 \*\*\*  
 შენ ხის ტოტი ხარ, –  
 ფრთებდამსხვრეულ ჩიტებს მოელი,  
 რომ ნოემბრის მზე შეიფარო  
 ჩრდილქვეშ ინახად...  
 და ყვითელ ფოთლებს,  
 როგორც პირველ,  
 მიმკვდარ სიყვარულს  
 – ისე ინახავ.  
 მე ხის მჭრელი ვარ,  
 გაბურული ფიქრის მესობტე..  
 და კარგად ვიცი,  
 მთელ ესკადრას შენი ნავი სჯობს,  
 და მაინც, მოჭრას ვამჯობინებ,  
 რომ მე ამ ტოტზე  
 – თავი დავიხრჩო...

### უმისამართო მონოლოგი

ჩემო ქალაქო, ჩემო ქუჩავ,  
 ჩემო გამზირო,  
 ჩემო სოფელო, ჩემო ხილო,  
 ჩემო სადგურო...  
 თქვენ შეგიძლიათ  
 მოგონების ჭაში ჩამძიროთ,  
 თქვენ შეგიძლიათ  
 ერთი ნახვით გამანადგუროთ...  
 თქვენ შეგიძლიათ ჩემი ჩონჩხი  
 თქვენკენ დახაროთ:  
 ჩემო პოლუსო, ჩემო გრძელო,  
 ჩემო განედო...  
 თქვენ შეგიძლიათ დამანახოთ,  
 რომ ეს სამყარო,  
 მხოლოდ ქვიშაა...  
 და ფერფლია უერთმანეთოდ...  
 და ამიტომაც დავეძებდი,  
 ახლაც დავეძებ  
 მას, ვინც მიმიღებს, შემყვარებს  
 და მილაღობს...  
 ვინც განმიხლებს მოგონებებს  
 სისადავეზე  
 და გადაღებავს ჩემი სულის  
 შავ-თეთრ პალატებს...  
 თუმცა...  
 არავის შესძლება რამით გამართოს,  
 რომ თითქოს ეჭვი შესევია მათ ხმებს,  
 მათ გულებს...  
 მე კი დავდივარ და დავეძებ  
 უმისამართოდ  
 მას, რაც მადარდებს, რაც მაცოცხლებს  
 და მანადგურებს...

### ნათია ჭინჭარაული

\*\*\*  
 ფიქრმა სიფხიზლე ვერ აისხლიტა,  
 იქნებ ლოდინიც თავს უშველიდა...  
 როგორც დაჭრილი ცხელი სისხლისგან,  
 ისე მეცლებო ღამე ხელიდან...  
 რჩება სიჩუმე ბოლო პასუხად  
 და გულისცემაც ექოს გაივლებს...  
 გთხოვ, მომცე ნება –  
 წყალი დაუხსნა  
 შენს სულში ჩემთვის დარგულ  
 ყვავილებს...  
 \*\*\*  
 მივდივარ  
 რხევით,  
 ნაზად და სადად...  
 მარადიული ჩამესმის ხმები,  
 ვხვდები, რომ შევცდი და მაგის გარდა  
 კიდევ უამრავ რაღაცას ვხვდები...  
 რაც არ არსებობს,  
 გამოვიგონე,  
 როგორც  
 ანდრეზი,  
 მითი,  
 ბალადა...  
 ხდება მას მერე – ყველა სტრიქონი  
 შენი სრულყოფით დამიავადდა.  
 გახდი სანყისი ნერტილი,  
 დერძი...  
 გახდი  
 ნაპირი,  
 ნაპრალი,  
 სივრცე...  
 ხდება მას მერე – სიფხიზლეს ვებრძვი  
 და ვერ შევძელი თავი ძილს მივცე.  
 ვსახლდები, სადაც თეთრია ღამე  
 და სიზმრებიდან შიში გადმოდის,  
 შიში, რომელიც გავათამამე,  
 შიში, რომელსაც სულ გავურბოდი...  
 ნიშნად სიმშვიდის მივდივარ რხევით,  
 დრომ შეაყაროს ამ კედელს ცერცვი...  
 ვგრძნობ, არაფერი ხდება შემთხვევით  
 და ეს შემთხვევაც რაღაცას შეცვლის!  
 \*\*\*  
 უარყოფ  
 დღეებს,  
 სახელებს,  
 დოგმებს,  
 ომებს ცივსა და ფარულყინიანს,  
 როგორც სურვილი – ფეხდაფეხ მოგდევ  
 და ასრულების არ მეშინია...  
 როცა ფანჯრიდან ფრთხილად შემოდის  
 ქარი და იქვე კუთხეში ნებვა,  
 სიუცხოვე მაქვს მე უშენობის  
 და საუცხოო ტრიალებს ვნება.  
 უსასრულობას არაა აქვს ზღურბლი,  
 არც დასაბამი არა აქვს ერთი,  
 ფიქრი კი მაინც გადააქვთ ღრუბლებს  
 დასავლეთიდან აღმოსავლეთით...  
 და დგება წყალი მიწიდან ცამდე,  
 რომ ჩამოყაროს ღრუბლის ქვირითი...  
 ამ ყველაფრიდან იმ არაფრამდე  
 მე შენთვის ვცხოვრობ, ანდაც პირიქით...  
 \*\*\*  
 სულერთი...  
 სულ ერთად კიდევაც  
 ქუჩებმა ათასჯერ დაგვლანდეს,  
 გზის იქით თუმც გზები კიდევ  
 ვის ჯერა დროის ან კალენდრის...  
 ჩემს ნაბიჯს წარსული ამძიმებს...  
 შენს სიტყვას მომავლის სუნი სდის,  
 ამცირებს დროსა თუ მანძილებს,  
 ამრავალფეროვნებს სუიციდს.  
 სულ იცდი... არაცხად ხერხებით  
 შეხებით დროს ეორჭოფები...  
 მზე აჭერს პლანეტის ხერხემალს  
 მიხნას უმკვეთრდება ჭორფლები.  
 მოფრენილ ამბებთან  
 საშინად მშვიდი ვარ  
 ან სააშკაროდ პირისპირ...  
 რომ ჩვენი ფიქრი თუ იდეა  
 დიდია  
 სიცოცხლის ქირისთვის.  
 \*\*\*  
 ჩემს გზას –  
 არამწირს,  
 არამწინერს,  
 შეუცნობელს და შეუდარებელს –  
 ქარი ხეებმა გადაურწიეს,  
 ხეებს ქარები დააბერებენ...



რეალობისგან თავს თუ დაიხსნი,  
 მაშინ ცხოვრებამ ისიც გაცალოს,  
 რაც აღმატებით არის ხარისხში  
 და არასოდეს არის საცალოდ.  
 ის რაც აქამდე  
 არა და ვერ თქვი,  
 ის რასაც  
 სხვაგან მალავენ თურმე,  
 მე ვნახე ჩემს სახლს სისხლივით მკვეთრი  
 როგორ ჩაექცა თავში სიჩუმე...  
 თუმც გამოხურულ კარების აქეთ  
 ღმერთმა თუ გკითხა, ნუ ღელავ კაენ,  
 ჩემი ლექსები, რომლებმაც გამთქვეს,  
 ეტყვიან მიზეზს რისთვისაც კლავენ...  
 \*\*\*  
 საკმარისია, რასაც მალავდი.  
 ქარს აქ არ უნდა გამოყოლოდი,  
 გრძნობ,  
 გადამფრენი ღრუბლის დაღანდვა  
 თვალებს უტოვებს წვიმის მოლოდინს.  
 რუხი დღეები  
 მიყვა და მიყვა,  
 არ გამოლია სევდის ლიმიტმა,  
 გრძნობ,  
 ისარივით მოზიდულ სიტყვას  
 ეს ყრუ სიჩუმე როგორ იხსლიტავს.  
 ღამე ყოველთვის  
 უფსკრულს გაგონებს,  
 ფიქრს კი სიჭაბუკის ჩუმი შიში სდის...  
 და დღეებს – სევდით სავსე ვაგონებს  
 ველარ დაუცვლი მგზავრის სიმშვიდით.  
 გააცლი ფიქრებს თითველ სტრიქონს  
 ვით დაბერებულ ხეების მერქნებს...  
 ამ ცხოვრებისთვის კი არა, თითქოს  
 იცი, რომ რაღაც მეტისთვის შეგქმნეს.  
 \*\*\*  
 ეს ღამეც –  
 თეთრი,  
 მკაცრი,  
 ურყევი,  
 საათებია მიყურებს სახტად,  
 მე კი ვწევარ და ჩემს თავს ვუყვები  
 დღეებს, რომელიც ერთად გადაგვხდა...  
 \*\*\*  
 და თუ ბრუნვაა –  
 ვირჩევ ნოდებით!  
 წვიმა გადანერს სევდის ეტრატებს...  
 მივდივარ,  
 მაგრამ კი არ გმორდები,  
 გახსლოვდები დეციმეტრამდე.  
 იქნებ ასეა,  
 ან ვცდები იქნებ...  
 სურვილის ისრებს ბრმადაც ისვრიან,  
 სხვას თუ ეყოფა რომ მასზე ფიქრობ  
 ჩემთვის ეგ არასაკმარისია.  
 იდეალისტებს გვლუპავს იდეა,  
 ყოფის სრულყოფა  
 მსხვერპლი,  
 დილემა,  
 რომ ვერ გადათვლი ის სიმდიდრეა  
 და რომ ინატრებს ის ცდომილება!  
 სანამ წარსული გაუკერპდებათ  
 გადარჩენილი დროის ნამტყვინცხებს,  
 სადაც მაგ სავსე სულის პეპლებმა  
 ჩემი მსუბუქი სული დამტყვინცხებს,  
 ვგრძნობ შეცივებულ თითის ბალიშებს  
 მაინც ათბობენ სიტყვის ძონძები...  
 და გთხოვ ამ გზაზე სულ ნუ გამიშვებ,  
 და თუ გამიშვი – ნულარ მომძებნი ...

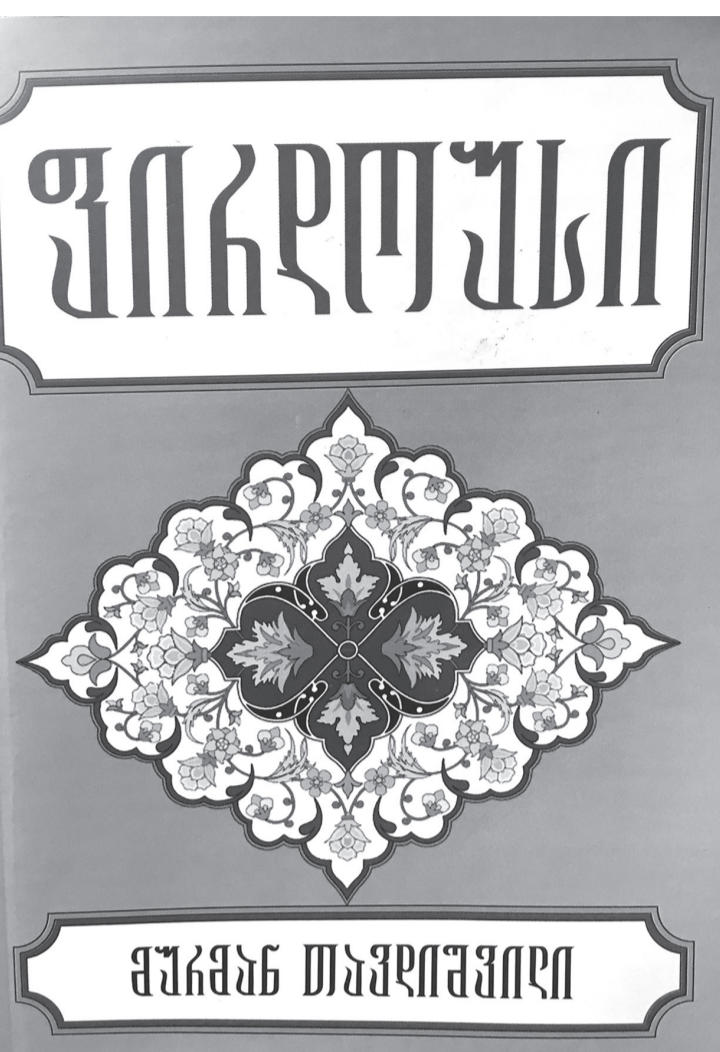


# „...მინც დიდებით სხვებზე სჯულდია!“

ისტორიული წარსულის ამსახველი თხზულებები, თუნდაც სამიჯნურო, საგმირო-სარიბო, თავისთავად, მეტ ინტერესს იწვევს მხატვრული ლიტერატურით დაინტერესებულ მკითხველში, ვიდრე სამეცნიერო ლიტერატურა ან დოკუმენტური პროზა. ისტორიული პერიპეტეიების მხატვრულად წარმოჩენა მუდამ ასაზრდოებდა ქართულ მწერლობას. ეს წარსული შეიძლება ყოფილიყო ჩვენი ეროვნული სულიკვითების ამსახველი, ან მეზობელი ქვეყნების (თუნდაც არაქრისტიანული) ისტორიული ცხოვრების ყოფითი პრობლემების გააზრება. არც ის უნდა დავივიწყებთ, რომ ქართული ისტორიული პროზა, რომელსაც ჯერ კიდევ „ალორდინების“ ეპოქაში ჩაეყარა საფუძველი, როდის იყო კარჩაკეტილი, პირიქით, მხატვრული სიტყვის ოსტატნი ესწრაფოდნენ ხატოვნად წარმოეჩინათ ამა თუ იმ ქვეყნის წარსული. ამიტომ იყო, რომ ჩვენში აქტიურად იქმნებოდა როგორც ორიგინალური, ისე ითარგმნებოდა უცხოენოვანი ლიტერატურა, თუნდაც აღმოსავლური, კერძოდ, სპარსული. ქართულ-სპარსული ლიტერატურული ურთიერთობები კლასიკური ხანიდან მომდინარეობს, განსაკუთრებით კი აქტიურდება XVII საუკუნიდან. მეფე პოეტები – ვახტანგ VI, თეიმურაზ I და თეიმურაზ II ჩინებულად ფლობდნენ რა სპარსულ ენას, ორიგინალური ძეგლებიდან თარგმნიდნენ ლიტერატურის საუკეთესო ნიმუშებს. „სპარსული ენის სიტკბოვამ, მასურვა მუსიკობანიო“ – წერდა თეიმურაზ I და არც თუ უსაფუძვლოდ, ვინაიდან, საერძობი იყო კეთილმოწყობილი გავლენა სპარსული ლიტერატურისა ქართულ მწერლობაზე. დღესაც ტრადიციულია ქართულ-სპარსული (ირანული) კულტურული ურთიერთობები. აღმოსავლური პოეტური მემკვიდრეობით დაინტერესება კვლავ ცხოველყოფილია ჩვენი მწერლობისთვის. ამის ნათელი დასტურია ცნობილი ქართველი მწერლისა და მეცნიერის მურმან თავდიშვილის ისტორიული შინაარსის რომანი „ფირდოუსი“, რომელიც გასულ წლის მიწურულს ცალკე ნიგნად გამოცა „ინტელექტმა“ (რედაქტორი, მწერალი,

ფილოლოგიის დოქტორი, ნომადი ბართაია). რომანს ეპიგრაფად ნამძღვარებული აქვს დიდი ინგლისელი რომანტიკოსის – ჯორჯ ბაირონის ცნობილი ფრაზა: „მნამს, რომ უფროვე აღმაღლებდა სიმღერა თქმული, იმნაირ პირზე, ვინც დიდებით სხვებზე სრულია!“ გამომდინარე იქიდან, რომ, ზოგადად, ეპიგრაფები რამდენადმე ხსნიან თავად თხზულებათა ძირითად იდეას, ამ შემთხვევაშიც „ფირდოუსზე“ ნამძღვარებული ბაირონის ხატოვნად ნათქვამი, სავსებით შეესაბამება რომანში ასახულ მოვლენებს. ამდენად, თხზულების ავტორს იგი სრულად მართებულად გამოუყენებია კიდევ, რათა წინასწარ ლაკონურად გამოეხატა თავისი სათქმელი.

დაიხ, თავის ეპოქაში პროგრესული აზროვნებით და მხატვრული სრულყოფით სხვებზე უფრო „დიდი“ იყო „ფირდოუსის“ მთავარი გმირი – ჰაქიმ აბულ ყასიმ ტუსი, იგივე ფირდოუსი, სპარსული პოეზიის ეს საოცარი ხელოვანი, „შაჰნამეს“ ავტორი. ბატონ მურმან თავდიშვილის რომანში, რომელიც ცხრა სოლიდური თავისაგან შედგება, ასახულია ფირდოუსის ტრაგიკული აღსავსე ცხოვრება მოყოლებული ყმანვილკაცობიდან, ვიდრე აღსასრულამდე. რომანში თხრობა უაღრესად დინამიურია, ცოცხალი ფერებით ამეტყველებული, საინტერესო და მოულოდნელი ეპიზოდებით აღსავსე. თხზულების კითხვისას ჩნდება განცდა, თითქოს თავად ვიყოთ მომსწვე და მონაწილენი მოქმედების განვითარების. ზოგ-



ულია სამანიდთა კარზე და იქვე დაუნყია მოღვაწეობა. რომანში ვკითხულობთ, რომ ჯერ კიდევ სრულიად ახალგაზრდა ფირდოუსმა დიდი მელექის – დაყის სიკვდილის შემდეგ თავად დაიწყო „შაჰნამეს“ გალექსვა, რომელიც, თავდაპირველად, პროზაული ფორმით ყოფილა შესრულებული. ნიჭიერმა და შრომისმოყვარე ფირდოუსმა ზუსტად ოცდაათი წელი მოანდომა ამ საქმეს. ამ ხნის განმავლობაში მან პირად ცხოვრებაში მრავალი ურვა და წუხილი გადაიტანა: მეუღლისა და შვილის სიკვდილი, სიღარიბე, შიმშილი, ავადმყოფობა, დევნა და შევიწროება ზოგიერთი ვაითანამოკალმისაგან, თუმცა სულიერად არ დაცემულა. ფირდოუსი პოლიტიკური ვითარების გამო იძულებული იყო გადაეშვა თავისი თხზულებები და თავდაც ეხეტიალა სხვადასხვა მხარეში. სწორედ ამ ხეტიალში დაწერა „სატირა სულთან მაჰმუდზე“, საკმაოდ ვრცელი – ას ბაიათიანი თხზულება, რომელიც, ძირითადად, შედგება „შაჰნამეს“ ციტატებისაგან. თავად „შაჰნამე“, ანუ „მეფეთა ნიგნი“, რომელიც 50 000 ბაიათს მოიცავს.

მსოფლიო მასშტაბით უნიკალურ ლიტერატურულ ძეგლთა რიცხვს მიეკუთვნება „შაჰნამეში“ მხატვრულადაა ასახული ძველი სპარსეთის ისტორია და ყოფა. მასში უხვდაა ჩართული ბრძნული გმირთა ქაშაქები, აფორიზმები, ლიტერატურული ხერხები. მან დიდი წვლილი შეიტანა სპარსული და, საერთოდ, აღმოსავლური პოეზიის განვითარებაში იმ გააზრებით, რომ „შაჰნამეს“

მიხედვით შეიქმნა არაერთი ლიტერატურული ძეგლი, როგორც პოეტური, ისე პროზაული. ამდენად, დიდი შემოქმედის, ფირდოუსის მღვდლად ცხოვრების წარმოჩენა და მისი მხატვრულ-ინტელექტუალური მრწამის ხატოვნად სრულყოფა იშვიათად თუ უცდია ვინმეს და როდენ საყურადღებოა, რომ ჩვენი დროის თვალსაჩინო ლიტერატორმა – მურმან თავდიშვილმა, ჩინებულად გაართვა თავი ამ საქმელს. მწერალმა, შეიძლება თამამად ითქვას, რომ თანამედროვე მკითხველს საოცრად ლამაზი რომანი შესთავაზა. „ფირდოუსის“ კითხვისას უთუოდ „ვეფხისტყაოსნის“ სიბრძნე გაახსენდება კაცს. აქ უხვად შეხვდებით ანდაზებსა თუ აფორიზმებს, ბრძნულ გამონათქვამებსა თუ გონიერ მოსაზრებებს, რომლებსაც რომანის გმირები ხშირად წარმოთქვამენ ხოლმე საკუთარი შეხედულებების ნათელსაყოფად. რომანში საქართველოს ისტორიული წარსულის ზოგიერთი დეტალიც გაიხსენსება აქ-იქ, რაც დასტურია ქართულ-სპარსული მრავალსაუკუნოვანი ურთიერთობებისა. ამკარაა, რომ მწერალმა მურმან თავდიშვილმა, ვიდრე რომანის წერას შუუდგებოდა, წინასწარ, საგულდაგულოდ, შეისწავლა ეს ურთიერთობები, – ძველი სპარსეთის ყოფა-ცხოვრება, იქაური ადათ-წესები, სპარსული ლექსიკური ურთიერთობები, ტოპონიმები. ამდენად, რომანის ავტორმა სრულიად მართებულად შექმნა თავისი სამუშაო მასალა და მხოლოდ ამის შემდეგ შეუდგა იდეის ხორცშესხმას. ასე დაიბადა ჩვენს დღევანდელობაში კიდევ ერთი საინტერესო, ისტორიული შინაარსის რომანი „ფირდოუსი“, რომელიც უთუოდ დაინტერესებს ქართველ მკითხველს, განსაკუთრებით კი, ჩვენს ახალგაზრდობას. თხზულებაში გამოყენებული ტროპული მეტყველების სახეები, მხატვრულ-გამომსახველობითი საშუალებები და მოხდენილად ჩართული დიალოგები, ნაწარმოებს სასიამოვნო საკითხავს ხდის. ასე, რომ, „ფირდოუსი“ მართლაც დიდი შენაძენია ქართველი საზოგადოებისათვის.

სოსო გიქოშვილი

## „მეფე ნიქსაგმა ფართო!“

### ჭადრაკი



დაიხ, მომიკლეს მე დედოფალი, შუა ომში ვარ ჩაბმული, თითქოს, კარზე კი მტერი არის მომდგარი და ჩემს მაგივრად, ვიღაც სხვა ფიქრობს.

ნაგებულ ომში თავად ჩავები, როცა ავრიე სხვის აზრში ჩემი, ამ ხაფანგშია ჩემით გავეები, ახლა მჭირდება მე ნოეს გემი.

აღარც ის მოჩანს, – მხოლოდ ვედრება... ვითარ ოხრავდა ცოდვილი პაულე, ამ მოლოდინით რა დამშვიდდება? – თუკი წააგებ, გზაც შენვე განვლე.

როგორ მომადგა კარს ეტლი მტრისა, ლაზიერები მადგანან თავზე, დღეს აღარ მინდა გავგდება ხმლისა და ლაჩარივით განდგომა განზე.

უკვე ცხენების ფლოქვათა თქარუნი ეალერსება ამ წუთისოფელს, როგორ მინდება ბედთან ლამუნი და ვევედრები ზეცაში მყოფელს.

ნუთუ, ეს არის ჩემი განგება – მეფედ ყოფნა და სიკვდილი მერე... სიცოცხლის წუთი დამეკარგება, რომ დავემუხვდები, რას იტვი მერე?!

უკვე „სიკვდილის“ დადგა დროება, – ჩემი სანთელი ოდესღაც ენთო, სადღა დავმალე ეს სათნოება, რასაც განვიცდი, უფალო, ღმერთო?!

ჩემმა მეტოქემ დრო არ დაკარგა და მე მიბოძა იმედი, თითქოს, წამით მშვიდობა ისე დამყარდა – მინდა, უფალომე თავისთან მიხბოს!

როგორ ჩაბნელდა, – გვიან განათდა, ჭადრაკი კვლავაც იყო დაგმული, მახსოვს, ის გზები, ვთქვა თუ არა ვთქვა, თავი კალთაში მქონდა ჩარგული.

მივხვდი, რაც ვქენი და ვალიარე, არ დაველოდე უფალის თხოვნას, ჩემი ტანჯული გზა გავიარე, აღარ ვაპირებ ხელახლა მოსვლას.

ახლა დავმშვიდდი, შანსი მაქვს კიდევ, თუ პაიკს დავძრა, კვლავაც მე ერთით, ვიცი, ცხოვრებას ამით დავინგრევე, გროსმაისტერი იქნება ღმერთი.

გიორგი გიგაევი,  
წინწმინდის მე - 4 საჯარო სკოლის  
XI კლასის მოსწავლე



საქართველო - 60

გილოცავთ 60 წლის იუბილეს!

რაც დრო გადის, მეტად ფასდება იმ ადამიანთა დამსახურება, რომელთა მონაწილეობითაც ჩაეყარა საფუძველი სამხრეთ საქართველოში უმაღლესი საგანმანათლებლო კერის ისტორიას.

ერო ღონისძიებებში, მომავალი მკვლევარების აღზრდაში, აქტიური მონაწილეობით, როგორც ადამიანი – უნივერსიტეტის ძნელბედობის ჟამს თანადგომითა და მხარდაჭერით.

30-წლიანი თანამშრომლობა, რომელიც პროფესორ ტარიელ ფუტყარაძის ცხოვრების ნახევარს ითვლის. ვფიქრობთ, მან ცხოვრების ყველა მთავარი სირთულე გადალახა, წინააღმდეგობათა დიდი უმრავლესობა დაძლია და ახლა უფრო ბევრად ძლიერი აგრძელებს გზას.

ვულოცავთ 60 წლის იუბილეს პროფესორ ტარიელ ფუტყარაძეს. გამოვხატავთ მადლიერებას იმ თანადგომის გამო, რომელსაც გამოხატავდა როგორც პროფესორი – უნივერსიტეტის სასწავლო პროცესში უშუალო ჩართულობით, როგორც მეცნიერი – სამეცნი-

ის, რომ პროფესორ ტარიელ ფუტყარაძისა და სამცხე-ჯავახეთის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ურთიერთობა სამი ათეული წლის განმავლობაში გრძელდება, არც შემთხვევითია და არც საფუძველს მოკლებული. ეს კავშირი ზიარ ღირებულებებს ეყრდნობა, მათგან მთავარი ქვეყნის, სახელმწიფოს უანგარო და დაუღალავი სამსახურია.

ბატონო ტარიელ, გილოცავთ იუბილეს, გისურვებთ დიდხანს სიცოცხლეს და ნაყოფიერ საქმიანობას, თქვენ ეს შეგიძლიათ, რადგან თქვენი ძალის, შემართებისა და სასიცოცხლო ენერჯის მასაზრდოებელი ქართველოლოგიის, სტუდენტთა თაობების, მეცნიერების, მეგობრების, ულამაზესი ოჯახის, მშვენიერი მეუღლისა და ნიჭიერი შვილების, შვილიშვილების სიყვარულია. ეს კი ამოუწურავი საბადაო!

მამა პირიძე, სამცხე-ჯავახეთის სახელმწიფო უნივერსიტეტის რექტორი

სიციფითაჲ და საქმითაჲ მანათლი კუცო

დღეს, საქართველოში, იშვიათია ადამიანი, რომელიც არ იცნობდეს ტარიელ ფუტყარაძეს, როგორც გამოჩენილ ქართველ მეცნიერს, მკვლევარს, საზოგადო მოღვაწეს, უპირველესად კი, დიდ პატრიოტს. იგი, სხვებისაგან განსხვავებით, იმითაც გამოირჩევა, რომ არასოდეს არ აკეთებს პოპულისტურ განცხადებებს, მისი ცხოვრების კრედიტს მხოლოდ საქართველოს უკეთესი მერმისისათვის დაუღალავი ბრძოლა.



ტარიელ ფუტყარაძე მესხეთის უნივერსიტეტში

ეგრერეგად, პოლიტიკურად აჭრელეულ დღევანდელ საქართველოში, ე.წ. „ეროვნულ თავდადებას“, სხვა ელფერი დაჰკრავს, – ხშირად მოჩვენებითი და, განსაკუთრებით, პოპულისტური, თუმცა ბატონ ტარიელის მამულისათვის თავდადება, სიტყვითაც და საქმითაც, მართალ და ჭეშმარიტ პატრიოტობაში გამოიხატება.

იგი ინიშნება ქალაქ ბათუმის პრეფექტად; როგორც საქართველოს უზენაესი საბჭოს დეპუტატმა, ეროვნული მთავრობის აქტიურმა წევრმა, 1991 წლის 9 აპრილს, ხელი მოაწერა საქართველოს დამოუკიდებლობის აღდგენის აქტს. იგი ანტიეროვნული ძალების შეიარაღებული სახელმწიფო გადატრიალების შემდეგ სისტემატიურად განიცდიდა პოლიტიკურ დევნას. დღემდე კანონიერი ხელისუფლების ლეგიტიმურობის შენარჩუნების მიზნით კი უარი აქვს ნათქვამი სადემუტატო პენსიაზე.

ციებს: აჭარაში, სამცხე-ჯავახეთში, სვანეთში, ლეჩხუმში, სამეგრელოში, ხევსურეთში, იმერხევეში, ტაოში; 1995 წლიდან ორგანიზატორია დიალექტოლოგთა, ეთნოლოგთა და ფოლკლორისტთა ყოველწლიური საერთაშორისო სიმპოზიუმისა – „ქუთაისური საუბრები“; მისი რედაქტორობით გამოდის სამეცნიერო ჟურნალი „ქართველური მემკვიდრეობა“. სხვადასხვა წლებში გამოსცემდა საზოგადოებრივ-პოლიტიკურ გაზეთ „ქუჯს“, სამეცნიერო-პოპულარულ გაზეთს – „ქართული“. ქუთაისში დააფუძნა „საქართველოს სახელმწიფო ენის საბჭო“; თანამაზრებებთან ერთად – სამეცნიერო-საგანმანათლებლო ცენტრი – „ქართველთა (ქართველური) ენა და კულტურა საზღვრებს გარეშე“; „იბერიულ-კავკასიური საერთაშორისო სამეცნიერო-სასწავლო ცენტრი“; „საქართველოს სამეურვეო საბჭოების ასოციაცია“, და მრავალი სხვა, რომელთა ჩამოთვლა შორს წაგვიყვანს.

როდესაც ბატონმა ტარიელმა პოლიტიკაში პირველი ნაბიჯი შედგა, მას, დღემდე, ერთი მისხალი გაბრუნებული ნაბიჯიც არ გადაუდგამს. მისი მთელი შეგნებული ცხოვრება, ხშირად, მისთვის, სიცოცხლის დიდ რისკთანაც კი იყო დაკავშირებული.

ბატონი ტარიელი სხვადასხვა წლებში მუშაობდა: საქართველოს მეცნიერებათა აკადემიის არნოლდ ჩიქობავას სახელობის ენათმეცნიერების ინსტიტუტში მეცნიერ-თანამშრომლად; თსუ-ის ახალციხის ფილიალში – ქართული ენის კათედრის გამგედ. აკაკი წერეთლის სახელობის ქუთაისის სახელმწიფო უნივერსიტეტთან არსებული ქართველური დიალექტოლოგიის სამეცნიერო-კვლევითი ინსტიტუტის დირექტორად. სხვადასხვა დროს ხელმძღვანელობდა დიალექტოლოგიურ ექსპედი-

პროფესორი, საბაკალავრო, სამაგისტრო და სადოქტორო პროგრამების ხელმძღვანელი, სადისერტაციო საბჭოს ფილოლოგიის სექციის ხელმძღვანელი და სამეცნიერო ჟურნალ „ქართველოლოგიის აქტუალური პრობლემების“ მთავარი რედაქტორია. მას ეკუთვნის ენათმეცნიერული ხასიათის 300-მდე სამეცნიერო ნაშრომი (მათ შორის მონოგრაფიები და სახელმძღვანელოები), ასევე ავტორია 300-ზე მეტი პუბლიცისტური წერილის. მისი ხელმძღვანელობით დაცულია 20-მდე სადოქტორო დისერტაცია.

ხაზი უნდა გაესვას ერთ უმნიშვნელოვანეს ფაქტსაც, – ბატონი ტარიელის მარადიული სატიკვარი და მოუშუშებელი იარა ჩვენი თურქეთელი და ფერეიდნელი ძმების ბედზე ზრუნვა. განსაკუთრებული პატივი კი მასთან ურთიერთობა და თანამშრომლობა, ჩვენი გაზეთის ფურცლებზე გამოქვეყნებული მისი თითოეული წერილის პნკარედი ხომ მნიშვნელოვნად ამაღლებს „ლიტერატურული მესხეთის“, ავტორიტეტს.

ბატონო ტარიელ, ჩვენო ერთგულო მეგობარო და დიდო ადამიანო! გაზეთ „ლიტერატურული მესხეთის“, რედაქცია, მთელ თავის შემოქმედებით კოლექტივთან და მრავალათასიან მკითხველებთან ერთად, სულითა და გულით გილოცავთ ღირსეულ იუბილეს – 60 წლისთავს! თქვენისთანა დაუღალავი, ჭაბუკური შემართების მეტრძოლი ადამიანისათვის ის დიდი და, ალბათ, წინააღმდეგობებით აღსავსე გზა, რომელიც გასაველი გაქვთ ჩვენი მრავალტანჯული სამშობლოს საკეთილდღეოდ, გვჯერა, კიდევ მრავალი ახალ-ახალი წარმატებების მომტანი იქნება!

გაზეთ „ლიტერატურული მესხეთის“ რედაქციის სახელით, ავთანდილ პირიძე

ფოლკორი

ერთ კაცს ცოლი ჰყავდა. ამწარებდა ეს ქალი ამ კაცსა. ეს კაცი ფიქრობდა, როგორ მოეშორებინა ცოლი თავიდან, მაგრამ ვერაფერი მოეგონებინა. ერთხელ ცოლს უთხრა: – ერთ საიდუმლოს გეტყვი და არავინ არ უნდა იცოდესო. – რა არის ეგეთიო? – ტყეში, მუხასთან რო ორმოა, იმაში ძან ბევრი ოქრო ყოფილა,

წავიდეთ, ამოვიღოთო, – უთხრა კაცმა. ქალს ძან გაუხარდა და დაიწყეს მზადება. კაცმა ბანარი იშოვა და წავიდნენ. გზაში ეჩხუბება ეს ქალი, გინდა თუ არა, მე უნდა ჩავიდე ორმოშიო. კაცი ეუბნება. – შენ ვერ მახხერებო ოქროს ამოღებასო. ქალი მაინც თავისას

გაიძახის და არ უჯერებს ქმარს. კაცს უხარია, რო ცოლი ეხვეწება, – მე ჩამიშვიო, მაგრამ უარს კი ეუბნება, რო უფრო მაანდომოს და ჩაუშვას. ქალმა რო აღარ მასაყენა, ჩაუშვა. ქალმა ორმოდან ამოსძახა: – კაცო, ორმო მინით არის დაფარულიო! – მინა უნდა გადაქექო და ქვეშ არი ოქროო, – ჩასწახა ქმარმა.

ქალმა დაიწყო მინის ქექვა. კაცი წავიდა და ერთი დიდი ბადიმი! მაიტანა ორმოსთან, ჩახედა ცოლს, დრო იხელთა და ეს ბადიმი ზედ დააგდო. ქალი ქვეშ მააყოლა ისე, რო ველარ ამოვა, რაც არ უნდა ქნას. კაცმა რაკი ეს საქმე გააკეთა, 1 ბადიმი – ქვა, რომელსაც ორმოს ახურავენ.

წავიდა სახში და იყო თავის შვილებთან. აღარავინ არ ეჩხუბებოდა და არ ამწარებდა. ერთხელ მოუნდა კაცს ცოლის ნახვა და წავიდა ტყეში იმის სანახავად. მივიდა ორმოსთან და ჩასძახა: – ცოლო, როგორა ხარო? – ქალს ხმა არ ამოუღია. ორ- ბაბრქილება გვ.23

ხვი დედბუხვი







რესპუბლიკის პედაგოგთა ერთი ჯგუფი ქ. ბორჯომში. 1955 წელი. ან გარდაცვლილი პედაგოგის ბაბულია ჯომარდიძის საოჯახო არქივიდან. დ.ასპინძა

### მოსახლეობის საყურადღებო!

ძვირფასო მეგობრებო, გაზეთ „ლიტერატურული მესხეთის“ რედაქცია გთხოვთ მოგვანოდოთ თქვენს ოჯახებში შემონახული ძველი სურათები – გადაღებული 60-70 წლის წინ, განსაკუთრებით სასურველია უფრო ძველი სურათების, მათ შორის ისტორიული ძეგლების, სოფლების ხედების, შენობა-ნაგებობების და პეიზაჟების ელექტრონული ვერსიების მოწოდება.

სურათები დაიბეჭდება ჩვენის გაზეთის ფურცლებზე. აუცილებლად მიუთითეთ გადაღების წელი, ვინ ან რა არის ასახული სურათზე და გამომგზავნის ვინაობა.

რედაქცია

### ფიციკლი

\*\*\*  
რა მიქნა ბიჭო, თათარმა,  
ურჯულომ მიგდო ხელშია,  
მუხანათურად მომექცა,  
დამბაჩა დამცა წელშია.  
თვალში სინათლე წამართვა,  
ალარც ძალა მაქვს ხელშია,  
ყველასგან გამომარჩია  
შინაურებში, მტრებშია –  
ველარ დავისხენ თავია,  
თეთრი გამიჩნდა წვერშია.

\*\*\*  
გიორგიმ მკლავმაგრიანმა,  
ყველას უქცია მხარიო,  
თათრებს დაატყდა მეხადა,  
ამრავლა მათი მკვდარიო.  
გამოიყვანა ლურჯაი,  
თათრებთან ნაომარიო,  
ცხენსა მოახტა ფიცხლადა,  
გაქუსლა, როგორც ქარიო.  
უკან თან გაჰყვა გიორგას  
სტეფანე ხმალიანიო,  
ხელშიც უჭირამს ბებუთი,  
ააპრილა ფხანიო,  
თათარს გადაჰკრამს ბეჭებზე  
ააძრო ცხრაპირ ტყავიო,  
თანაც გასძახის გიორგას:

– მინამ გვიხედავს თვალიო,  
დავწყვიტოთ თათრის შვილები,  
ვით გაზაფხულზე ცხვარიო,  
ერთიც არ დარჩეს ცოცხლადა,  
ვიყაროთ მათი ჯავრიო,  
უფალსა ვთხოვდეთ შეწვენას,  
პირზე ვისახოთ ჯვარიო!

\*\*\*  
მესხეთს დაეცნენ თათრები,  
საქმეს სჩადიან ძნელსაო,  
ვარძიას ჩეხეს ვენახი, –  
გამრავლებენ ლელსაო.  
გაიგეს მესხის შვილებმა  
ხელი გაავლეს ხმლებსაო,  
ასპინძის ბოლოს შეგროვდნენ  
გამოსტოპამენ წყლებსაო.  
ხერთვისის ციხეს უტიეს,  
მაღალსა გალავანზედა:  
– გამოეთერიო თათრებო!  
მესხნი მოგიხტით კარზედა,  
ვისაც იტაცებთ ძაღლებო,  
ხმლებით აგუწავთ ძაღზედა,  
თავეებს ცხვრებივით დაგაჭრით,  
ბლაოდეთ მაღალ ხმაზედა.

\*\*\*  
ფარა ჩავლაღეთ ფოცხოვზე,  
პაპანაქება მზე არი,  
უცებ დაგვეცნენ თათრები  
ჩასაფრებულან ტიალნი,  
ეგონათ დაგვაშინებდნენ,  
ატყდა ხმალ-ხანჯლის ტრიალი,  
ჩამოგვეშველნენ მთიბავნი,  
ცელეებმა იწყეს პრიალი,  
თათრების სისხლი დავღვარეთ,  
დავანყებინეთ ღრიალი.  
ურჯულო, თათრის შვილებო,  
როდი ვართ ოხერ-ტიალნი,  
აფერუმ, ჩვენს ქართველობას,  
დღე მოგვცა ღმერთმა მზიანი,  
ჩვენს ვაჟკაცობას აქებენ,  
სადაც ხალხია ჭკვიანი.

\*\*\*  
მესხეთს მომძლავრდნენ თათრები,  
ხელი აიღეს ჭკვაზეო,  
გვიცვივებდნენ სახლ-კარში,  
ქალ-რძალს ვერ ვუშვებთ გზაზეო.  
მოდით, მოვგროვდეთ მესხებო,  
გავიდეთ ბრძოლის ველზეო,  
თათრებს ვუჩვენოთ ბიჭობა,  
ქორივით შევსხდეთ ცხენზეო.  
ლაშქარს გიორგი ნაუძღვეს,

თვალი ეჭიროს მტერზეო  
დაგვარიგებდეს ყველასა  
– თათრებს მიუხტეთ დროზეო!  
სულ ერთიანად გავფლიტოთ,  
მკვდრები დავანყოთ მკვდრებზეო,  
ნუ, შევიბრალებთ ურჯულოთ,  
თავი არ შერჩეთ მხრებზეო,  
იმათ ცოლ-შვილის ტირილი  
ცასა სწვდებოდეს მზეზეო,  
დახოცილების სიმრავლე  
უფრო მეტ იყოს ბზეზეო.  
ახლა კი ჯალაბს მიეხედოთ,  
გამარჯვებულმა მტერზეო,  
მართლა ვაჟკაციანი ყოფილხართ  
ავს ვერ იტყვიან თქვენზეო!

\*\*\*  
მუდამ მეცხვარედ ვიდექი,  
წვიმა იყო თუ მეხია,  
ერთხელაც ფარა მამტაცეს,  
გადავირიე გლეხია.  
დავხოცე ათი თათარი  
ორჯერ იმდენიც ვჩეხია,  
არ მითქვამს ეს აქამომდე,  
ანდა რა დასაკვეხია?!

მთქმელი ოსიპო გიქოშვილი, 87 წლის.  
ახალციხე, ივლიტა.  
ჩაინერა სოსო გიქოშვილმა,  
2020 წლის თებერვალი.

გაზეთ „ლიტერატურული მესხეთის“ ელექტრონული ვერსია შეგიძლიათ იხილოთ შემდეგ მისამართზე: [WWW.SCFI.CO](http://WWW.SCFI.CO); fcoo: ლიტერატურული მესხეთი

#### ღამუხანებლები:

ფიზიკური პირი ავთანდილ ბერიძე  
სსიპ სამცხე-ჯავახეთის სახელმწიფო უნივერსიტეტი

გაზეთი რეგისტრირებულია ასპინძის რაიონის სასამართლოს მიერ 1998 წლის 15  
ოქტომბერს. სარეგისტრაციო № 19/4-17

გაზეთის რედაქცია სარგებლობს თავისუფალი პრესის პრინციპებით და ავტორის მოსაზრებებსა და გამონათქვამებზე პასუხს არ აგებს

კომპიუტერული  
ურუნველყოფა  
ირმა ჯიშკარიანის

რედაქტორი ავთანდილ ბერიძე  
სარედაქციო საბჭო:  
დურმიშხან ბერიძე, მერაბ ბერიძე,  
ვახტანგ ინაური, სოსო გიქოშვილი

გაზეთი დაიბეჭდა შ.პ.ს.  
„საარის“ სტამბაში.  
მისამართი: ქ. თბილისი,  
თევდორე მღვდლის 57.  
ტელ: 2 94-14-32

რედაქციის მისამართი:  
0500, დაბა ასპინძა, თამარის ქ. № 3,  
ტელეფონები:  
მთავარი რედაქტორის: 599 97 95 24,  
lit.meskheta@gmail.com  
lit-meskheta@yahoo.com